

FLAMA



SANDUICHEIRA GRILL
SANDWICHERA GRILL

499 FL

1499.02



- 1- Patilha de fecho
- 2- Pega
- 3- Placas anti-aderentes
- 4- Luz piloto de funcionamento (Vermelho)
- 5- Luz piloto para indicação de temperatura (Verde)

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-o para consultas futuras. Uma utilização não conforme com as instruções, liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.
- Verifique se a tensão de alimentação da instalação eléctrica da sua habitação corresponde à inscrita na placa de características do aparelho. Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com contacto de terra e ligação à terra da instalação fixa.
- Verifique se o disjuntor de protecção do circuito, ao qual vai ligar o aparelho, é no mínimo de 6A.
- O aparelho não é destinado a ser posto em funcionamento por meio de um temporizador externo ou por um sistema separado de comando à distância.
- Este aparelho foi concebido para utilização exclusivamente doméstica, e no interior de casa.
- Este aparelho é destinado a ser utilizado em aplicações domésticas e análogas tais como:
 - Áreas de cozinha reservadas ao pessoal de lojas, oficinas e outros ambientes profissionais
 - Casas de campo
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial
 - Ambientes do tipo quarto de hotel
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se eles tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças menores de 8 anos, quando este está ligado ou em arrefecimento.
- **Aviso** - a temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho se encontra em funcionamento.
- Desligue o aparelho da alimentação removendo a ficha da tomada fixa da alimentação após cada utilização e aquando da limpeza.
- Deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou de arrumação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se que o coloca numa superfície plana, estável e horizontal.
- Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar correctamente ou se estiver de algum modo danificado. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada num Serviço de Assistência Técnica Autorizado FLAMA.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados, mande-os substituir imediatamente num Serviço de Assistência Técnica Autorizado FLAMA.
- Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.
- O aparelho nunca deve ser utilizado perto de materiais inflamáveis ou combustíveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Não tape o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não desmonte o aparelho.
- O aparelho só deve ser utilizado para cozinhar alimentos. A sua utilização para outros fins poderá provocar danos irreparáveis.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- **AVISO:** Carvão ou outros combustíveis não devem ser utilizados com este aparelho.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.

Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt

FUNCCIONAMENTO

Antes da primeira utilização:

- Remova todos os rótulos, autocolantes e etiquetas, excepto a placa de características do produto.
- Limpe o aparelho como descrito na secção “Limpeza e Manutenção”.

UTILIZAÇÃO:

ATENÇÃO: Não use este produto para cozinhar ou descongelar alimentos congelados. Todos os alimentos devem ser descongelados completamente antes de cozinhá-los com este produto.

NOTA- durante os primeiros minutos de funcionamento (apenas na primeira utilização), o aparelho pode libertar algum fumo que desaparece logo de seguida.

- Desenrole o cabo de alimentação completamente.
- Coloque o aparelho numa superfície plana e horizontal, de forma a que o cabo de alimentação não fique esticado.
- Desbloqueie as placas anti-aderentes (3), deslizando a patilha de fecho (1).
- Unte, ligeiramente, as placas com óleo de cozinha. Feche o aparelho e ligue-o à tomada.
- Ligue a ficha do cabo de alimentação à tomada. Se usar uma extensão, assegure-se que esta tem ligação à terra e que é adequada para 6A. A Luz piloto de funcionamento (4) acende, indicando que o aparelho está ligado à corrente.

AVISO: As Placas anti-aderentes (3) e superfícies do aparelho poderão aquecer durante o funcionamento do aparelho. Para evitar risco de queimadura, manusear o aparelho unicamente pela Pega (2).

- Deixe que as placas anti-aderente (3) pré-aqueçam entre 5 e 7 minutos. A Luz piloto para indicação de temperatura (5) acende, indicando que o aparelho está pronto a cozinhar.
- Use a pega (2) para levantar a placa anti-aderente superior. Coloque os alimentos sobre a placa inferior utilizando, caso seja necessário, um utensílio de madeira ou de plástico resistente ao calor.

ATENÇÃO: Não use utensílios de metal nas placas anti-aderente (3), pois pode danificar irremediavelmente o revestimento anti-aderente.

- Baixe a placa anti-aderente superior com o auxílio da pega (2).

NOTA- A Luz piloto para indicação de temperatura (5) pode apagar e acender, o que é normal e não afecta o funcionamento do aparelho.

DICAS E CONSELHOS PRÁTICOS:

Enquanto o aparelho aquece prepare as sanduíches (tostas) a seu gosto. Sugerimos que barre com uma fina camada de manteiga as faces exteriores das fatias de pão.

Assim que as placas atingem a temperatura ideal, a Luz piloto de funcionamento (4) acende. Pode agora colocar as sanduíches (tostas) nas placas (pode colocar 2 sanduíches de cada vez).

As sanduíches (tostas) ficam prontas em poucos minutos. O tempo necessário para fazer as sanduíches (tostas) pode variar consoante o recheio e o gosto pessoal. Convém por isso vigiar as sanduíches (tostas) durante a utilização do aparelho, estabelecendo os seus próprios tempos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza:

Desligue o aparelho, retirando a ficha do cabo de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer.

Quando estiver completamente frio:

- Limpe as placas com um pano húmido.
- Nunca utilize produtos abrasivos nem objectos ou esfregões metálicos, para não danificar o revestimento anti-aderente das placas. Se necessário utilize uma espátula da madeira.
- Limpe as partes exteriores do aparelho com um pano húmido e seque-as com um pano macio.

Depois de limpo feche o aparelho, bloqueando a patilha de fecho (1).

A Sanduicheira Grill FLAMA pode ser arrumada na vertical.

PERIGO- Nunca mergulhe o aparelho ou parte dele em água ou qualquer outro líquido.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos.

O objectivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha selectiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efectuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.



- 1 - Cierre
- 2 - Asa de sujeción
- 3 - Placas antiadherentes
- 4 - Luz piloto de funcionamiento (Rojo)
- 5 - Luz piloto indicadora de temperatura (Verde)

Os produtos FLAMA são concebidos a pensar no bem-estar e satisfação do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas para un posterior uso. Un uso no conforme con dichas instrucciones, liberaría a FLAMA de toda responsabilidad.
- Compruebe que la tensión de alimentación de su instalación eléctrica corresponde a la indicada en la tarjeta de características del aparato. La toma de alimentación de este aparato debe estar dotada de toma de tierra y conexión a la tierra de la instalación fija.
- Compruebe si el cortocircuito de protección del circuito donde va a enchufar el aparato, es al mínimo de 6A.
- El aparato no se destina a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o por un sistema separado de mando a distancia.
- Este aparato se ha concebido exclusivamente para uso doméstico y debe utilizarse en el interior de la casa.
- Este aparato se destina a ser utilizado en aplicaciones domésticas e análogas tales como:
 - Áreas de cocina reservadas al personal de tiendas, talleres y otros entornos profesionales
 - Casas de campo
 - Por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial
 - Entornos de tipo habitación de hotel
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más y por personas con deficiencias físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma segura y si han entendido los riesgos envueltos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y

manutención del aparato no deben ser hechas por niños sin vigilancia.

- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años, cuando el aparato está conectado o se enfría.

- **Nota-** la temperatura de las superficies accesibles podrá ser elevada cuando el aparato se encuentra en funcionamiento.

- Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente después de cada uso y de operaciones de limpieza.

- Deje enfriar el aparato antes de proceder a cualquiera operación de limpieza o de almacenaje.

- Antes de conectar el aparato, asegúrese que lo coloca en una superficie plana, estable y horizontal.

- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si ha resultado dañado. Toda intervención que no sea la limpieza debe realizarse en un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado FLAMA.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados. Debe pedir que los cambien inmediatamente en un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado FLAMA.

- Si los cables de alimentación se dañan, deben ser cambiados por el fabricante, por su servicio posventa o por el personal con calificación similar para evitar el peligro.

- El aparato nunca debe ser utilizado cerca de materiales inflamables o combustibles.

- Nunca deje el aparato sin vigilancia.

- No tape el aparato durante su funcionamiento.

- No desmonte el aparato.

- El aparato solo debe ser utilizado para cocinar alimentos. Su utilización para otros fines podrá provocar daños irreparables.

- Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

- **Aviso:** Carbón u otros combustibles no deben ser utilizados con este aparato.

Este producto cumple las Directivas sobre Compatibilidad Electromagnética y Baja Tensión. Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt

FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar por primera vez:

- Quite todos los rótulos, autoadhesivos y etiquetas, excepto la tarjeta de características del producto.
- Limpie el aparato como descrito en la sección "Limpieza y Mantenimiento".

UTILIZACIÓN:

¡ATENCIÓN! No utilice este aparato para cocinar o descongelar alimentos congelados. Todos los alimentos deben ser descongelados completamente antes de cocinarlos con este producto.

NOTA- durante los primeros minutos de funcionamiento (solo en la primera utilización), el aparato puede liberar algún humo que desaparece a continuación.

- Desarrolle completamente el cable de alimentación.
- Coloque la parrilla sobre una superficie plana y horizontal, para que el cable de alimentación no quede estirado.
- Desbloquee las placas (3), deslizando el cierre (1).
- Barrar, ligeramente, las placas con aceite de cocina. Cierre el aparato y conéctelo a la red.
- Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma. Si utilizar un cable alargador, asegúrese que este tiene conexión de tierra y que está adecuado para 6A. La Luz piloto de funcionamiento (4) enciende, indicando que el aparato está conectado a la red.

AVISO: Las Placas antiadherentes (3) y las superficies del aparato podrán calentarse durante el funcionamiento del aparato. Para evitar quemarse manosear el aparato únicamente utilizando el asa (2).

- Deje que las placas antiadherente (3) precalientan entre 5 y 7 minutos. La Luz piloto que indica la temperatura (5) enciende, indicando que el aparato está listo para cocinar.
- Utilice la asa (2) para levantar la placa antiadherente superior. Ponga los alimentos sobre la placa inferior utilizando, si necesario, un utensilio de madera o de plástico resistente al calor.

¡ATENCIÓN! No utilice utensilios de metal sobre las placas antiadherente (3), porque pueden dañar de forma irremediable el revestimiento antiadherente.

- Baje la placa antiadherente superior con el auxilio del asa (2).

NOTA- A Luz piloto para indicación de la temperatura (5) puede apagar o encender, esto es normal y no afecta el funcionamiento del aparato.

SUJESTIONES Y CONSEJOS PRÁCTICOS:

Al respecto del aparato caliente prepare los sándwiches (pan para tostar) a gusto. Sugerimos que barre con una fina camada de mantequilla las partes exteriores de las rebanadas de pan.

Así que las placas atingen a temperatura ideal, la Luz piloto de funcionamiento (4) enciende. Puede entonces poner los sándwiches (pan para tostar) en las placas (puede poner 2 sándwiches a la vez).

Los sándwiches (pan para tostar) están listos en pocos minutos. El tiempo necesario para hacer los sándwiches (pan para tostar) puede variar según el relleno y al gusto personal. Por eso es conveniente vigilar los sándwiches (pan para tostar) durante la utilización del aparato, estableciendo sus tiempos propios.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN

Limpieza:

Desenchufe el aparato, desconectando el enchufe del cable de alimentación de la toma y deje enfriar.

Al quedarse completamente frío:

- Limpie las placas con un paño húmedo.
- Nunca utilice productos abrasivos ni objetos o estropajos metálicos, para no dañar el revestimiento antiadherente de las placas. Si necesario utilice una espátula de madera.
- Limpie las partes exteriores del aparato con un paño húmedo y séquelas con un paño suave.

Después de limpio cierre el aparato, bloqueando el cierre (1).

La Sandwichera Grill FLAMA puede ser almacenada en la vertical.

PELIGRO- Nunca sumerja el aparato o parte de ello en agua o cualquier otro líquido.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo principal de la recogida separada de estos residuos, es reducir la cantidad de desechos, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización, de manera que se reduzcan los efectos negativos en el medioambiente.

Cuando este aparato ya esté en desuso, no hay que desecharlo junto con el resto de residuos urbanos no indiferenciados.

El usuario es responsable de realizar su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para tal efecto.

La recogida de los equipos en desuso, se puede realizar también en los puntos de venta, con la compra de un equipo nuevo que sea equivalente o que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener más información sobre los locales de recogida, diríjase a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efectua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respectivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho é de 2 anos a partir da data de aquisição.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente eléctrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação eléctrica ou por causas atmosféricas, químicas ou electroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objectos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efectuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 24 meses após a data da compra, é necessário:

- A apresentação da Factura/Talão de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El plazo de garantía de este aparato es de 2 años a partir de la fecha de compra.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

-La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.



FLAMA

Fábrica de louças e electrodomésticos, S.A.

Rua Alto de Mirões, nº 249 • Zona Industrial • Ap. 204I • 3700-727 CESAR • Portugal
Tel. +351 256 850 170 • Fax +351 256 850 179 • E-Mail: info@flama.pt / Internet: <http://www.flama.pt>



Linha Directa Consumidor **808 250 178**

